

# School News

Education + Communication = A Better Nation



Covering the Palm Springs Unified School District

Volume 2, Issue 5

December 2023

## PSUSD Community Giving Day



It's almost time for our Community Giving Day aimed at making the holidays brighter for as many of our PSUSD families in need as possible. Through the generosity of corporate, civic and individual donors last year, we were able to provide gifts for children from nearly 75 District families. For more information on how to help make this year's event an even bigger success, please see back page of this issue of *School News Roll Call*.

**February 10, 2024**

**9:00 a.m. - 1:00 p.m.**



# **SAVE THE DATE**

Registration



- 3 Current Letters of Recommendation
  - Letter of Introduction
  - Resume

**REGISTRATION OPENS**

**12/01/2023**

**2024/2025  
School Year**

## **TEACHER RECRUITMENT FAIR**

### **OFFERING POSITIONS:**

We are seeking applicants in all subject areas who hold a teaching credential or will be eligible for a credential for the 2024/2025 school year.

- Speech Language Pathologists
- Dual Immersion (Secondary)
- Special Education Preschool
- Special Education M/S
- Special Education M/M
- Foreign Language
- School Nurse
- Chemistry
- Biology
- Physics
- Science
- Math
- ... And More!

Salary & Incentive  
Information to be  
Announced Soon!



**APPLY ONLINE**  
**WWW.PSUSD.US/JOB**

## Board of Education



**John  
Gerardi**  
*President*



**Sergio  
Espericueta**  
*Clerk*



**Karen  
Cornett**  
*Member*



**Charlie  
Ervin Jr.**  
*Member*



**Madonna  
Gerrell**  
*Member*

As we near the midpoint of Palm Springs Unified School District's 2023-24 school year, I wanted to take the opportunity for a bit of rumination and expression of gratitude.

Serving as the District's Interim Superintendent of Schools for the past several months has been an amazing experience, and one I reflect upon with great pride and humility. Spending the majority of my 33-year career in education right here in PSUSD, I have known that this is a District filled with people who could not be more dedicated to doing everything possible to see our nearly 20,000 students reach their full potential by providing the tools and resources they need to succeed. From our devoted administrators, teachers and support staff to our families and community members, this team embodies the definition of commitment. To have the opportunity to work alongside our PSUSD family is an honor and privilege and something I don't take for granted.

We had a great launch to this school year, and then Mother Nature stepped in and threw us a very unexpected curve ball. Although as desert residents we are accustomed to intense heat, bouts of wind and occasional rain, the arrival of Tropical Storm Hillary brought very unique challenges for all of us here in the Coachella Valley. I couldn't be more proud of how our PSUSD team not only rose to the occasion, but rose far above it by assessing and responding to potential damage spots prior to the storm's arrival, as well as early inspection and intervention shortly after the storm passed. Working collaboratively with our Board of Education, we made the decision to close our schools for three days after the storm due to the number of road closures. As a result of the proactive measures of our staff, our buildings came through the storm with only very minor repairs needed. On behalf of our Board of Education and executive leadership team, I want to express our extreme gratitude to our entire staff for their "can do" attitude and persistence during this challenging time. I want to thank our students and families for their



**Dr. Tony Signoret**  
*Interim  
Superintendent*

A medida que nos acercamos a la mitad del año escolar 2023-24 del Distrito Escolar Unificado de Palm Springs, quería aprovechar la oportunidad para compartir mi retrospección y expresar mi gratitud.

Servir como Superintendente Interino de las Escuelas del Distrito durante los últimos meses ha sido una experiencia increíble, y reflexiono con gran orgullo y humildad. Pasando la mayor parte de mis 33 años de carrera en el sector educación aquí en PSUSD, doy testimonio que este es un Distrito colmado de personas extremadamente

dedicadas que hacen todo lo posible para asegurarse que nuestros casi 20,000 estudiantes alcancen su máximo potencial, proporcionándoles las herramientas y recursos necesarios para tener éxito. Desde nuestros dedicados administradores, profesores y personal de apoyo, hasta nuestras familias y miembros de la comunidad, este equipo personifica la definición de compromiso. Tener la oportunidad de trabajar junto a nuestra familia PSUSD es un honor y un privilegio y algo que no doy por hecho.

Tuvimos un gran comienzo de año escolar, y luego la Madre Naturaleza intervino y nos lanzó una inesperada bola curva. Pese a que los residentes del desierto estamos acostumbrados al calor intenso, a las ráfagas de viento y la lluvia ocasional, la llegada de la tormenta tropical Hillary interpuso desafíos muy singulares para todos nosotros aquí en el Valle de Coachella. No podría estar más orgulloso de cómo nuestro equipo PSUSD no sólo se puso a la altura de las circunstancias, sino que superó con creces evaluando y resolviendo los posibles daños antes de la llegada de la tormenta, así como la inspección temprana y la intervención poco después de que la tormenta pasara. Trabajando en colaboración con nuestro Consejo de Educación, tomamos la decisión de cerrar nuestras escuelas durante tres días después de la tormenta debido al número de cierres de carreteras. Como resultado de las medidas proactivas de nuestro personal, nuestros edificios superaron la tormenta necesitando sólo reparaciones menores. En nombre de nuestro Consejo

See **SUPERINTENDENT** • Page 4

patience and cooperation. And I also want to thank the leaders in our district cities for working with us and especially for helping our families whose homes suffered substantial damage as a result of the storm.

Our second annual district equity conference this fall was outstanding. The presentations and conversations were quite impactful, especially our panel of high school students who shared their thoughts and feelings quite candidly about equity and inclusion and how to improve within PSUSD and the community in those areas. Themed “Resiliency and Healing,” the conference definitely shined a bright light on the issues and moved us further toward our goal of becoming a fully anti-racist and anti-discriminatory learning community that creates safe learning spaces where all students, staff and families are welcomed, included and respected. To that end, each of our PSUSD staff members has participated in or will participate in Conscious Education training this school year, and our District has formed a staff Affinity Group, aimed at building a community based on mutual understanding to share experiences, support one another, and celebrate diverse communities.

As we near the end of our first semester, I want to wish each and every one of you a wonderful winter break filled with great times with loved ones, as well as plenty of relaxation and rejuvenation. I look forward to continuing our great work together in the new year. Have a happy and healthy 2024, and thank you again for your continued support and collaboration!



**Dr. Tony Signoret**  
*Interim  
Superintendent*

de Educación y del equipo de Dirección Ejecutiva, quiero expresar nuestra más profunda gratitud a todo nuestro personal por su actitud de “sí se puede” y su persistencia durante estos desafiantes momentos. Quiero dar las gracias a nuestros alumnos y familias por su paciencia y cooperación. Asimismo, quiero agradecer a los líderes de las ciudades de nuestro Distrito por trabajar con nosotros y en especial por ayudar a nuestras familias cuyos hogares sufrieron daños sustanciales como resultado de la tormenta.

Nuestra segunda Conferencia Anual de Equidad del Distrito realizada este otoño fue excepcional.

Las presentaciones y conversaciones resultaron muy impactantes, en particular nuestro panel de estudiantes de preparatoria, quienes compartieron con toda franqueza sus pensamientos y sentimientos acerca de la equidad y la inclusión, de cómo mejorar dentro del PSUSD y en la comunidad sobre las mencionadas áreas. Con el tema “Resiliencia y Sanación”, la conferencia definitivamente encendió una luz brillante sobre estos asuntos y nos acercó más hacia nuestro objetivo de convertirnos en una comunidad de aprendizaje totalmente antirracista y antidiscriminatoria que crea espacios de aprendizaje seguros donde todos los estudiantes, el staff y las familias son bienvenidos, incluidos y respetados. Con este fin durante el presente año escolar, cada uno de los miembros del personal del PSUSD ha participado o participará en la capacitación “Educación Consciente”, y nuestro Distrito ha formado un Grupo de Afinidad del Personal, destinado a construir una comunidad basada en el entendimiento común para compartir experiencias, respaldarnos mutuamente y celebrar la diversidad.

A medida que nos acercamos al final de nuestro primer semestre, quiero deseárselas a todos y cada uno de ustedes unas magníficas vacaciones de invierno cargadas de gratos momentos en compañía de sus seres queridos, así como de mucha distracción y descanso. Estoy deseando que continuemos nuestro gran trabajo juntos en el nuevo año. Que tengan un feliz y próspero 2024, y agradezco nuevamente por su continuo respaldo y colaboración!

**Palm Springs Unified School District**  
**150 District Center Drive, Palm Springs, CA 92264**  
**760-883-2700 • [www.psusd.us](http://www.psusd.us)**

*Education + Communication = A Better Nation*

[www.schoolnewsrollcall.com](http://www.schoolnewsrollcall.com)

Covering the

**PALM SPRINGS UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

**FOUNDER/PUBLISHER:** Kay Coop

562/493-3193 • [kay@schoolnewsrollcall.com](mailto:kay@schoolnewsrollcall.com)

**ADVERTISING SALES:** 562/493-3193

**CONTENT COORDINATOR:** Barbra Longiny

**GRAPHIC DESIGNER/PRODUCTION**

Emily Ung and Mie Kawamura

**COPY EDITORS:** Kate Karp, Anna Zappia

**SOCIAL MEDIA:** Nancy Lueder

**Netragrednik** by Neta Madison

# School News



**SCHOOL NEWS ROLL CALL, LLC**

P.O. Box 728, Seal Beach, CA 90740  
562/493-3193

[www.schoolnewsrollcall.com](http://www.schoolnewsrollcall.com)

Copyright © 2006, School News Roll Call, LLC  
Reproduction in whole or in part without written  
permission is strictly prohibited unless otherwise stated.  
Opinions expressed by contributing writers and guest  
columnists are their views and not necessarily those of  
*School News Roll Call*. This publication is privately  
owned and the right is reserved to select and edit content.  
The Palm Springs Unified School District does not endorse  
the advertisers in this publication.

# Agua Caliente Elementary

30800 San Luis Rey Dr., Cathedral City, CA 92234 • 760/416-8235 • [www.psusd.us/aces](http://www.psusd.us/aces)

## Festival Celebrates Winter

We have had a busy but successful start to our school year. Teachers and students have been working hard this fall as we have been focusing on getting all students ready to read by focusing on foundational and word recognition skills and language comprehension skills.

In October we welcomed Fuego, the amazing mascot of the Firebirds Hockey Team, to celebrate our students who had perfect attendance for the month of September. We also had our Fall Festival that brought in hundreds of students and their families to have a fun, safe festival to celebrate the fall season. We also had our Peace Concert just before the Thanksgiving Break. We look forward to our Winter Festival where students and their families will celebrate the season on the last day before Winter Break.

The FIND Food Bank is on campus every second Saturday from 9am to 10am. For more information, visit our website at [www.psusd.us/aces](http://www.psusd.us/aces) or find us on Facebook: [www.facebook.com/aguaschool](https://www.facebook.com/aguaschool).



**Eric Antuna**  
Principal

## El Festival Celebra el Invierno

Hemos tenido un comienzo de nuestro año escolar ocupado pero exitoso. Los maestros y estudiantes han estado trabajando arduamente este otoño mientras nos concentrarnos en preparar a todos los estudiantes para leer, enfocándonos en las habilidades fundamentales y de reconocimiento de palabras y en las habilidades de comprensión del lenguaje.

En octubre le dimos la bienvenida a Fuego, la increíble mascota del equipo de hockey Firebirds para celebrar a nuestros estudiantes que tuvieron una asistencia perfecta durante el mes de septiembre. También tuvimos nuestro Festival de Otoño que atrajo a cientos de estudiantes y sus familias las cuales disfrutaron de mucha diversión y seguridad. Igualmente tuvimos nuestro Concierto por la Paz justo antes del receso de Acción de Gracias. Esperamos con gusto nuestro Festival de Invierno, donde los estudiantes y sus familias celebrarán la temporada decembrina, el último día antes de las vacaciones de invierno.

El banco de alimentos FIND estará aquí en la escuela cada segundo sábado del mes, de 9am a 10am. Para obtener más información, visite nuestro sitio web en [www.psusd.us/aces](http://www.psusd.us/aces) o encuéntrenos en Facebook: [www.facebook.com/aguaschool](https://www.facebook.com/aguaschool).



## Bella Vista Elementary

65750 Avenida Jalisco, Desert Hot Springs, CA 92240 • 760/251-7244 • [bves.psusd.us](http://bves.psusd.us)

### Regular Attendance Key

Bella Vista has gotten off to a great start this school year. We have really been emphasizing the importance of school attendance. Any classroom that has perfect attendance displays a magnetic paw print on their door and students are gifted with a small token such as pencils and erasers. Classrooms are recognized weekly for the highest attendance rates. Each week the winners get to choose a bulldog to display in their classroom for the week. Students that meet the monthly attendance goal can attend a fun activity. So far, we have held a paper airplane competition, pumpkin art project, fun video, and extra recess all with a delicious, healthy treat. Still to come we will be having a special pizza lunch and cookie decorating activity.

Bella Vista also had a fabulous Harvest Festival that included Trunk or Treat and games. Desert Hot Springs Fire and police department were present to join the festivities. We had a fantastic evening with lots of families in attendance.



### Clave de Asistencia Regular

Bella Vista ha tenido un gran comienzo este año escolar. Realmente hemos estado enfatizado la importancia de la asistencia a la escuela. Cualquier salón de clases que tenga una asistencia perfecta muestra una huella magnética en su puerta y los estudiantes reciben un pequeño presente, como lápices y borradores. Las aulas son reconocidas semanalmente por los porcentajes de asistencia más altos. Cada semana, los ganadores pueden elegir un bulldog para exhibirlo en su salón de clases durante la semana. Los estudiantes que cumplen con la meta de asistencia mensual pueden asistir a una actividad divertida.

Hasta ahora, hemos realizado una competencia de aviones de papel, un proyecto de arte con calabazas, un video divertido y un recreo adicional, todo con un bocadillo delicioso y saludable. Aún por venir tendremos un almuerzo especial con pizza y una actividad de decoración de galletas.

Bella Vista también tuvo un fabuloso Festival de la Cosecha que incluyó Trunk or Treat y juegos. El departamento de policía y bomberos de Desert Hot Springs estuvo presente para unirse a las festividades. Pasamos una velada fantástica con la asistencia de muchas familias.

# Bubbling Wells Elementary

67501 Camino Campanero, Desert Hot Springs, CA 92240 • 760/251-7230 • [bwes.psusd.us](http://bwes.psusd.us)

## Fall Festival Big Success!

We have had a positive start to the school year with students, staff, and families actively participating in various community-building activities since August. Most recently our Bobcat PTA hosted an extremely successful Fall Festival that was bigger and better than ever before!

As a school, we are consistently working on student engagement and attendance. Each month there is a new surprise activity planned for students who have achieved their attendance goal. We have seen lots of improvement as students are eager to be at school daily to learn and grow with their friends. Our awesome families are partnering with teachers and staff to find solutions to ensure they are helping their students attend school daily. We are already seeing these improvements transfer to the success students are seeing academically and as they build relationships and friendships. As we begin our second semester of learning, we are excited to see even more positive impacts.



**Jennifer Geyer**  
Principal

## ¡Gran éxito del Festival de Otoño!

Hemos tenido un comienzo de año muy positivo con todos los estudiantes, personal docente y nuestras familias participando activamente en varios eventos comunitarios y varias actividades desde el mes de agosto. Lo más reciente nuestro Bobcat PTA organizó un Festival De Otoño que fue un éxito rotundo.

Como escuela, continuamos trabajando junto con nuestros estudiantes y su asistencia. Mensualmente, tenemos celebraciones y actividades diferentes a los que cumplieron sus metas y expectativas. Estamos viendo una gran mejoría en la asistencia de los estudiantes para aprender y crecer junto con sus amigos. Nuestras maravillosas familias están participando con los maestros y el personal docente para encontrar soluciones que ayuden a sus estudiantes para asistir diariamente a la escuela. Estamos viendo una mejoría académica cuando ellos se relacionan con sus amistades. Continuamos en nuestro segundo semestre de aprendizaje, y estamos emocionados de ver como hemos tenido resultados positivos de asistencia.



## Cabot Yerxa Elementary

67067 Desert View Ave., Desert Hot Springs, CA 92240 • 760/251-2223 • [cyes.psusd.us](http://cyes.psusd.us)

### Grateful for New Staff

The 2023-2024 school year is off to a great start at Cabot Yerxa! We are grateful for our new staff, including our assistant principal, Mr. Eduardo Rivera who is a great support for Team Orange! The amazing Cabot Yerxa staff is dedicated to providing rigorous and engaging differentiated instruction while fostering a holistic education with social emotional learning, sports teams, and a variety of enrichment opportunities.

This year, we are proud to offer many opportunities for families to come together to learn, such as our SEL Family Literacy Night, Math Night, and we have our V.I.P Dance on the horizon! Attendance continues to be a focus as we do monthly rewards for those who attend regularly. We are excited to be partnered with Vision to Learn, who will be here in December providing free eye exams and glasses for our Explorers! Overall, this year is set to be the best yet!



**Andrea  
Guaydaca**  
Principal

### Agradecido por el Nuevo Personal

El año escolar 2023-2024 ha tenido un gran comienzo en Cabot Yerxa! ¡Estamos agradecidos a nuestro nuevo personal, incluido a nuestro subdirector, el Sr. Eduardo Rivera, quien es un gran apoyo para el Equipo Naranja! El increíble personal de Cabot Yerxa está dedicado a brindar instrucción diferenciada rigurosa y atractiva mientras fomenta una educación holística con aprendizaje socioemocional, equipos deportivos y una variedad de oportunidades de enriquecimiento.

Este año, estamos orgullosos de ofrecer muchas oportunidades para que las familias se reúnan para aprender, cómo nuestra Noche de Alfabetización Familiar SEL, Noche de Matemáticas, ¡y tenemos nuestro Baile V.I.P en el horizonte! La asistencia sigue siendo un foco de atención, ya que ofrecemos recompensas mensuales para quienes asisten con regularidad. ¡Estamos entusiasmados de asociarnos con Vision to Learn, que estará aquí en diciembre brindando exámenes de la vista y anteojos gratuitos para nuestros Exploradores! En general, ¡este año será el mejor hasta ahora!



# Cahuilla Elementary

833 E. Mesquite Ave., Palm Springs, CA 92264 • 760/416-8161 • [caes.psusd.us](http://caes.psusd.us)

## Two New Books for Every Student

Cahuilla Elementary School is moving right along through the school year! The past few months have been a buzz with a myriad of activities. The next few months will not be short on activities either. In October, we participated in the Palm Springs High School Homecoming Parade, learned about fire safety, and celebrated Hispanic Heritage Month! PTO had an amazing Halloween event! We also had our first Costume Parade, and the kids were absolutely thrilled and in the holiday spirit. November will bring parent-teacher conferences and the Spelling Bee. December brings our winter performance and our friends at The Rotary Club of Palm Springs will be here to give two books to every single Cahuilla student in our Milt Levinson Rotary Book Give-Away. Finally, students will be finalizing their Science Fair projects and preparing for our district competition.



**Dr. Ryan  
Saunders**  
Principal

## Dos Libros Nuevos para Cada Estudiante

La Escuela Primaria Cahuilla avanza a lo largo del año escolar! Los últimos meses se han pasado tan rápido con todas las cantidades de actividades. Los próximos meses tampoco serán escasos de actividades. En octubre, participamos en el desfile "Homecoming" de la Escuela Preparatoria de Palm Springs, aprendimos sobre seguridad contra incendios y celebramos el Mes de la Herencia Hispana. ¡PTO tuvo un increíble evento de Halloween! También tuvimos nuestro primer desfile de disfraces y los niños estaban absolutamente emocionados con Halloween. Noviembre traerá conferencias de padres y maestros y el concurso de ortografía. Diciembre trae nuestro concierto de invierno y nuestros amigos del Club Rotario de Palm Springs estarán aquí para regalar dos libros a cada estudiante de Cahuilla en nuestro sorteo de libros de Milt Levinson Rotary. Finalmente, los estudiantes finalizarán sus proyectos de la Feria de Ciencias y se prepararán para la competencia de nuestro distrito.



## Cathedral City Elementary

69300 Converse Rd., Cathedral City, CA 92234 • 760/770-8583 • [cces.psusd.us](http://cces.psusd.us)

### Working Hard at Learning

Cathedral City Elementary Cubs have been working hard at learning so far this year.

Our Parent Teacher Group is growing in members and held a very successful fall festival for families in October. For Dia de los Muertos, students were invited to bring in “ofrendas” and photos of their loved ones and pets to honor them. Our PTG continues to plan exciting upcoming events such as FamFest (Family Recess Day) in March, CubChella in April, and the International Festival in May.

Our CCE Cubs have also been working hard at improving their attendance. In addition to earning prizes for coming to school, classes have been rewarded with trophies and popsicles for having the best attendance and students with 1 or 0 absences in September were able to throw water on Principal Mrs. Santana and Assistant Principal Ms. Collier. CCE is truly the place to be, and we are happy to be growing together with PRIDE!



**Brenda Santana**  
Principal

### Trabajando Duro para Aprender

Los Cachorros de la Primaria Cathedral City han estado trabajando duro para aprender en lo que va del año.

Nuestro grupo de padres y maestros está creciendo en miembros y en octubre celebró un festival de otoño muy exitoso para las familias. Para el Día de los Muertos, se invitó a los estudiantes a traer “ofrendas” y fotografías de sus seres queridos y mascotas para honrarlos.

Nuestro PTG continúa planificando próximos eventos emocionantes como FamFest (Día del Recreo Familiar) en marzo, CubChella en abril y el Festival Internacional en mayo.

Nuestros CCE Cubs también han estado trabajando arduamente para mejorar su asistencia. Además de ganar premios por venir a la escuela, las clases han sido recompensadas con trofeos y paletas heladas por tener la mejor asistencia y los estudiantes con 1 o 0 ausencias en septiembre pudieron arrojar agua a la Sra. Santana y a la Sra. Collier, la directora y la asistente Principal! ¡CCE es realmente el lugar para estar y estamos felices de crecer junto con PRIDE!



# Cathedral City High School

69250 Dinah Shore Dr., Cathedral City, CA 92234 • 760/770-0100 • [catcityhigh.com](http://catcityhigh.com)

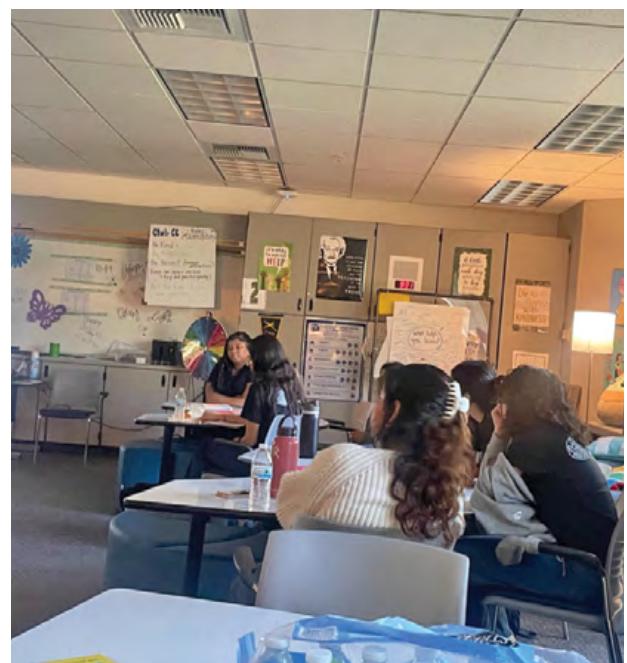
Guillermo Chavez, Principal

## Stopping Mental Health Stigma

CCHS Equity Ambassadors are taking an active part in stopping the stigma regarding mental health. On October 25th, the Ambassadors participated in a Suicide Awareness Training led by Riverside University Health System Public Health. They are now trained to recognize risk factors and warning signs within conversations and interactions with students.

They also learned about using empowering words when speaking about mental health. They have been prepared to use the ALL (Ask, Listen, Link) method and are educated on resources in Riverside County including the Suicide Prevention Lifeline - 988.

The Ambassadors hope to use what they have learned to make peer counseling and peer mediation sessions more effective at CCHS. They also hope to extend their knowledge within the school by reducing the stigma around mental health and spreading a strong message of hope.



# Cielo Vista Charter

650 S. Paseo Dorotea, Palm Springs, California 92264 • 760/416-8250 • [cielovistacharter.com](http://cielovistacharter.com)

## Celebrating, Trailblazing, Appreciating

Cielo Vista Charter has been busy celebrating culture, trailblazing, and appreciating. CVC is in the process of implementing the Ron Clark Academy House system. Houses provide students with a culture of belonging. It is a unique and creative cross age group approach to building a community that will strengthen the social and academic lives of our students and families. A team of teachers attended the HouseMania professional development at the Ron Clark Academy and more will attend in January. The four Houses at CVC are Reveur (House of Dreamers), Isibindi (House of Courage), Protos (House of Success), and Nukomori (House of Kindness).

Our Leader In Me Student LightHouse teams have started meeting and are set up to provide a safe space for student voices to be heard. CVC will also be hosting its 2nd Community Leadership Day on April 24th.

Please visit [www.CieloVistaCharter.com](http://www.CieloVistaCharter.com) to learn more about what makes CVC special.



Juanita  
Perezchica  
Principal

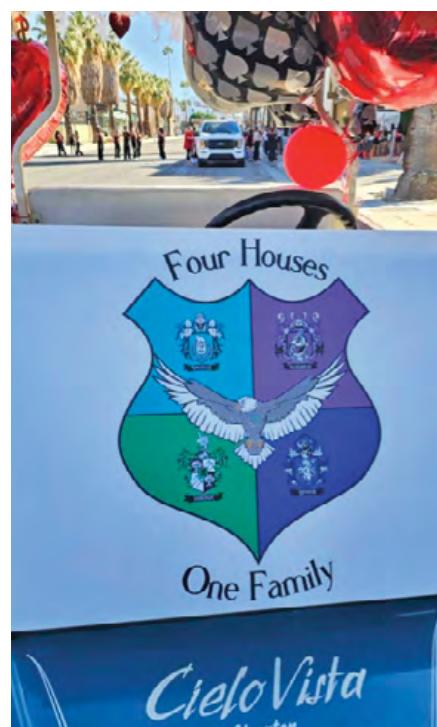
## Celebrando, Pionero, Apreciando

Cielo Vista Charter ha estado ocupada celebrando la cultura, el pionero y apreciando. CVC está en el proceso de implementar el sistema Ron Clark Academy House. Las casas brindan a los estudiantes una cultura de pertenencia. Es un enfoque único y creativo para grupos de distintas edades para construir una comunidad que fortalecerá la vida social y académica de nuestros estudiantes y familias. Un equipo de maestros asistió al desarrollo profesional HouseMania en la Academia Ron Clark y asistirán más en enero. Las cuatro casas de CVC son

Reveur (Casa de los soñadores), Isibindi (Casa del coraje), Protos (Casa del éxito) y Nukomori (Casa de la bondad).

Nuestros equipos de Leader In Me Student LightHouse han comenzado a reunirse y están configurados para brindar un espacio seguro para que se escuchen las voces de los estudiantes. Cielo Vista Charter organizará su segundo Día de Liderazgo Comunitario el 24 de abril.

Visite [www.CieloVistaCharter.com](http://www.CieloVistaCharter.com) para obtener más información sobre lo que hace que CVC sea especial.



## Della S. Lindley *Elementary*

31495 Robert Rd., Thousand Palms, CA 92276 • 760/343-7570 • [dles.psusd.us](http://dles.psusd.us)

### **Exciting, Inspiring Year Start**

Wow! What an exciting and inspiring beginning of the school year we have had. We have been so fortunate to offer a variety of learning experiences and activities to our students this year. The entire school has been working really hard on developing our foundational literacy skills as each classroom teacher has dedicated a special time each day to explicitly teach phonics and phonemic awareness skills so that we develop even better readers at Della Lindley.

We have also been immersed in a wide range of after school activities from cooking to basketball to flag football to piano and drums along with art and ASB thanks to our wonderful staff that are so giving of their time in order to ensure that the school experience is enriching. We have celebrated Hispanic Heritage Month, CCHS Homecoming, National Walk to School Day, Red Ribbon Week, an Ultra Fun Run, a Talent Show and Dia de los Muertos with activities to help keep our students and community connected with our school. We look forward to an eventful rest of the school year and thank everyone that supports us each and every day.



**Amanda  
Gonzales**  
*Principal*

### **Comienzo de año Emocionante e Inspirador**

He sido tan afortunada de poder ofrecer a nuestros alumnos una gran variedad de experiencias y actividades de aprendizaje este año. Toda la escuela ha estado trabajando muy duro en el desarrollo de nuestras habilidades básicas de alfabetización, ya que cada maestro ha dedicado un tiempo especial cada día para enseñar explícitamente la fonética y las habilidades de conciencia fonémica para que desarrollemos aún mejores lectores en Della Lindley.

También hemos estado inmersos en una amplia variedad de actividades extraescolares de la cocina al baloncesto al fútbol bandera al piano y la batería junto con el arte y ASB gracias a nuestro maravilloso personal que están dando de su tiempo con el fin de garantizar que la experiencia escolar es enriquecedora. Hemos celebrado el Mes de la Herencia Hispana, el Día Nacional de Caminar a la Escuela, la Semana del Listón Rojo, una Carrera Ultra Divertida y el Día de los Muertos con actividades para ayudar a mantener a nuestros estudiantes y a la comunidad conectados con nuestra escuela. Esperamos que el resto del año escolar este lleno de acontecimientos y agradecemos a todos los que nos apoyan cada día.



# Desert Hot Springs High School

850 Pierson Blvd., Desert Hot Springs, CA 92240 • 760/288-7000 • [dhshs.psusd.us](http://dhshs.psusd.us)

## Big CIF Playoff Win!

Desert Hot Springs High School had an unforgettable start of the year, marked by their football team's remarkable comeback. In a thrilling game, they secured a spot in the CIF championships.

We also celebrated academic excellence, honoring students who passed the Advanced Placement (AP) Exams with a score of 3 or more.

Recognizing the importance of student attendance, the school emphasized its correlation with success. To motivate students and foster a culture of punctuality, an assembly was held to applaud those with perfect attendance. This commendable initiative encouraged students to prioritize their education and attendance, ensuring that they can achieve their goals and aspirations.



**Omar Tinoco**  
Principal

## iGran Victoria en los Playoffs del CIF!

Desert Hot Springs High School tuvo un año inolvidable, marcado por la notable remontada de su equipo de fútbol. En un emocionante partido, se aseguraron un lugar en los campeonatos CIF.

También celebramos la excelencia académica, honrando a los estudiantes que aprobaron los exámenes de Colocación Avanzada (AP) con una puntuación de 3 o más.

Reconociendo la importancia de la asistencia de los estudiantes, la escuela hizo hincapié en su correlación con el éxito. Para motivar a los alumnos y fomentar una cultura de puntualidad, se celebró una asamblea para aplaudir a los que tenían una asistencia perfecta. Esta encomiable iniciativa animó a los alumnos a dar prioridad a su educación y a su asistencia, garantizando así que puedan alcanzar sus metas y aspiraciones.

El Instituto Deportivo Jerry Argovitz (JASI) representa un programa integral de liderazgo y tutoría que involucra a los atletas de secundaria en torno a la importancia de la excelencia académica como pilar fundamental de los logros deportivos. El programa JASI llevó a nuestros alumnos de 11º y 12º curso a conocer el campus de la USC.



The Jerry Argovitz Sports Institute (JASI) represents a comprehensive leadership and mentoring program that engages high school athletes around the importance of academic excellence as a key pillar of sports achievement. The JASI program took our 11th and 12th graders to see the USC campus.



# Desert Learning Academy

2248 E. Ramon Rd., Palm Springs, CA 92264 • 760/778-0487 • [dla.psusd.us](http://dla.psusd.us)

## VL Models Traditional Curriculum

The Virtual Learning (VL) program at Desert Learning Academy is available to students enrolled in kindergarten through grade six. Enrolled students are required to attend class virtually via Zoom from 8:30 a.m. until 3:30 p.m. Monday through Thursday and from 8:30 a.m. until 11:45 a.m. on Fridays. The virtual learning curriculum directly models the curriculum used in traditional elementary schools across the school district. Two short breaks and a thirty-minute lunch are provided daily, and students are required to complete their physical education minutes using a 'PE Activity Log' that is managed and coordinated by the teacher of record for each class. Students receiving Special Education services must attend a transition meeting with the IEP team before enrolling to make sure that DLA's virtual learning program can provide education benefit to the student. Hard copies of learning materials are distributed monthly to families from the DLA campus.

If you would be interested in enrolling in our virtual learning program, please contact DLA at 760-778 0487 or visit our website at <https://www.psusd.us/dla>.



**Dr. Michael Grainger**  
Principal

## Modelos VL Currículo Tradicional

El programa de Aprendizaje Virtual (VL) en Desert Learning Academy está disponible para los estudiantes inscritos en Kinder de infantes hasta el sexto grado. Los estudiantes inscritos deben asistir a clase virtualmente a través de Zoom de 8:30 a.m. a 3:30 p.m. de lunes a jueves y de 8:30 a.m. a 11:45 a.m. los viernes. El currículo de aprendizaje virtual modela directamente el currículo utilizado en las escuelas primarias tradicionales en todo el distrito escolar. Se proporcionan dos descansos cortos y un almuerzo de treinta minutos todos los días, y se requiere que los estudiantes completen sus minutos de educación física utilizando un 'Registro de actividad de educación física' que es administrado y coordinado por el maestro registrado para cada clase. Los estudiantes que reciben servicios de educación especial deben asistir a una reunión de transición con el equipo de IEP antes de inscribirse para asegurarse de que el programa de aprendizaje virtual de DLA pueda proporcionar beneficios educativos al estudiante. Materiales se distribuyen mensualmente a las familias del campus de DLA para los estudiantes de aprendizaje virtual.

Si está interesado en inscribirse en nuestro programa de aprendizaje virtual, comuníquese con DLA al 760-778 0487 o visite nuestro sitio web en <https://www.psusd.us/dla>



# Desert Springs Middle School

66755 Two Bunch Palms Trl., Desert Hot Springs, CA 92240 • 760/251-7200 • [dsms.psusd.us](http://dsms.psusd.us)

## Believe, Belong, Become

For the 2023-2024 school year, Desert Springs Middle School is working on ways for all students to be involved in extracurricular activities. We have intramural sports, clubs for all interests, leadership / community service opportunities, tutoring and homework help. If there is something a student is interested in, we will find a way to create it.

Staff has been working together with our 2023-2024 motto of "All In", coming together to provide opportunities for students of all interests. As students increase their time on campus doing activities they love or have interest in, we see an increase in their academic growth. As students continue to be connected to adults on campus with clubs and activities, their progress in the classrooms also shines.

Desert Springs Middle School BELIEVES in a community where everyone BELONGS and BECOMES the best version of themselves through perseverance, mutual respect, and a growth mindset in a culture that is supportive of individual needs.

#BelieveBelongBecome



**Sue Drummond**  
Principal



## Creer, Pertenecer, Convertirse

Para el año escolar 2023-2024, la Escuela Intermedia Desert Springs está trabajando en formas para que todos los estudiantes participen en actividades extracurriculares. Contamos con deportes intramuros, clubes para todos los intereses, oportunidades de servicio comunitario, tutoría y ayuda con las tareas. Si hay algo que le interesa a un estudiante, encontraremos una manera de crearlo.

El personal ha estado trabajando junto con nuestro lema 2023-2024 de "Todos adentro", uniéndonos para brindar oportunidades a estudiantes de todos los intereses. A medida que los estudiantes aumentan su tiempo en el campus realizando actividades que aman o en las que tienen interés, vemos un aumento en su crecimiento académico. A medida que los estudiantes continúan conectados con los adultos en el campus mediante clubes y actividades, su progreso en las aulas también brilla.

Desert Springs

Middle School CREE en una comunidad donde todos PERTENECEN y SE CONVIERTEN en la mejor versión de sí mismos a través de la perseverancia, el respeto mutuo y una mentalidad de crecimiento en una cultura que apoya las necesidades individuales.

#BelieveBelongBecome



# Early Childhood Education

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2703 • [psusd.us/psusd](http://psusd.us/psusd)

## Challenging, Supportive Environment

Early Childhood Education serves pregnant mothers and 0–5-year-old children in our Early Head Start, Head Start, State preschool programs and inclusion practices. Our philosophy is to provide a program that offers a challenging and supportive environment where children can explore, question, and create without fear of failure or criticism. Our ECE teaching staff will nurture each child's self-confidence and problem-solving skills.

Preschools' supplemental curriculum is ST Math, a visual instructional program that leverages the brain's innate spatial-temporal reasoning ability to solve mathematical problems. In addition, preschool utilizes Footsteps2Brilliance; is a comprehensive English and Spanish literacy app to enhance preschool literacy skills. Furthermore, preschool collaborates with Raising a Reader to engage families and students in a routine of book sharing with their children to develop healthy brain development, healthy relationships, a love of reading, and the literacy skills critical for school success.

Children in the Palm Springs Unified School District's Early Childhood Education Program develop a positive attitude toward school and leave prepared for kindergarten.



**Myra Acosta**  
*Director*

## Entorno Desafiante y de Apoyo

Educación de preescolar atiende a madres embarazadas y niños de 0 a 5 años en nuestros programas de Early Head Start, Head Start y preescolar estatal. Nuestra filosofía es proporcionar un programa que ofrezca un entorno desafiante y de apoyo donde los niños puedan explorar, cuestionar y crear sin miedo al fracaso o la crítica. Nuestro personal docente de ECE fomentará la confianza en sí mismo y las habilidades para resolver problemas de cada niño.

El plan de estudios complementario de los preescolares es ST Math, un programa de instrucción visual que aprovecha la capacidad de razonamiento espacial-temporal

innata del cerebro para resolver problemas matemáticos. Además, el preescolar utiliza Footsteps2Brilliance; es una aplicación integral de alfabetización en inglés y español para mejorar las habilidades de alfabetización preescolar. Además, el preescolar colabora con Raising A Reader para involucrar a las familias y los estudiantes en una rutina de compartir libros con sus hijos para desarrollar un desarrollo cerebral saludable, relaciones saludables, amor por la lectura y las habilidades de alfabetización críticas para el éxito escolar.

Los niños en el Programa de Educación Infantil Temprana del Distrito Escolar Unificado de Palm Springs desarrollan una actitud positiva hacia la escuela y salen preparados para sus estudios educativos.



# James Workman Middle School

69300 30th Ave., Cathedral City, CA 92234 • 760/770-8540 • [thecrag.net](http://thecrag.net)

## Breaking Down the Walls

The staff and students at JWMS have been focused on building up our culture and climate. All seventh and some eighth graders participated in Breaking Down the Walls, a program designed to get our staff and students to learn more about each other and discover how we are all more alike than different. Staff and students alike shared that they appreciated the opportunity to learn more about one another and discover new areas in which they are connected. This term, our students also had some wonderful opportunities to enjoy leadership, college, and career readiness sessions. AVID and CJSF students visited area colleges, while the JUMP club got to go hands-on at a CCHS medical training fieldtrip.

Our ASB also participated in a leadership conference where they grew in their leadership skills. Next semester, we look forward to greeting families for math fun and music nights.



**Vikki Chavez**  
Principal

## Derribando los Muros

El personal y los estudiantes de JWMS se han centrado en desarrollar nuestra cultura y clima. Todos los estudiantes de séptimo y algunos de octavo grado participaron en Breaking Down the Walls, un programa diseñado para que nuestro personal y estudiantes aprendan más unos de otros y descubran que todos somos más parecidos que diferentes. Tanto el personal como los estudiantes compartieron que apreciaban la oportunidad de aprender más unos de otros y descubrir nuevas áreas en las que están conectados. Este trimestre, nuestros estudiantes también tuvieron maravillosas oportunidades de disfrutar de sesiones de liderazgo, preparación universitaria y profesional.

Los estudiantes de AVID y CJSF visitaron universidades del área, mientras que el club JUMP pudo participar en una excursión de capacitación médica de CCHS. Nuestro ASB también participó en una conferencia de liderazgo donde crecieron en sus habilidades de liderazgo. El próximo semestre, esperamos saludar a las familias para disfrutar de noches de música y diversión matemática.



# Julius Corsini Elementary

68750 Hacienda Ave., Desert Hot Springs, CA 92240 • 760/251-7260 • [ices.psusd.us](http://ices.psusd.us)

## Coyote Pride

It's been a fantastic start to the school year! Our student attendance has increased and it's truly wonderful to see all our students actively participating and learning every day! Additionally, we recently hosted a successful fall festival with a strong turnout of both attending families and dedicated volunteers. The event featured a variety of food, games and entertainment. Our fall festival was made possible through the dedicated efforts of our student ASB club and our enthusiastic volunteers.

We eagerly anticipate the arrival of more volunteers on campus to assist our students. Beginning in February, we will be collaborating with Read With Me to have volunteers visit daily except, on Wednesdays, to engage in reading activities with our students, fostering their literacy skills.

We also have been hosting a variety of exciting activities on campus, including drone soccer, art club, tutoring, and after school sports, providing students with a range of engaging options.

Proud to be a Coyote!



**Betsy Gomez**  
Principal

## Orgullo Coyote

Ha sido un comienzo fantástico del año escolar! Nuestra asistencia estudiantil ha aumentado y es realmente maravilloso ver a todos nuestros estudiantes participando y aprendiendo activamente todos los días! Además, recientemente organizamos un exitoso festival de otoño con una gran participación tanto de familias como de dedicados voluntarios. El evento contó con una variedad de comida, juegos y entretenimiento, y fue posible gracias a los esfuerzos dedicados de nuestro club estudiantil ASB y nuestros voluntarios entusiastas.

Anticipamos ansiosamente la llegada de más voluntarios al plantel para ayudar a nuestros estudiantes. A partir de febrero, colaboraremos con Read With Me (Leer conmigo) para que voluntarios nos visiten diariamente, excepto los miércoles, y participen en actividades de lectura con nuestros estudiantes, fomentando sus habilidades de alfabetización.

También hemos organizado una variedad de actividades interesantes en el plantel, que incluyen fútbol con drones, club de arte, tutorías y deportes extracurriculares, brindando a los estudiantes una variedad de opciones interesantes.

Orgullosa de ser Coyote!



## Katherine Finchy *Elementary*

777 E Tachevah Dr., Palm Springs, California 92264 • 760/416-8190 • [kfs.psusd.us](http://kfs.psusd.us)

### 'Meet the Masters' Set

Katherine Finchy had a great turn out for our 2nd annual Trunk or Treat on Friday Oct. 27th and our annual Walk to School Costume parade on Halloween! Coming up we will be hosting our annual Winter program for all family and community members on Friday Dec. 15. There will be an a.m. and a p.m. show. We are also excited for our School Spelling Bee on Friday Dec. 8th for 4th and 5th graders!

Our amazing PTA is implementing the Meet the Masters program to all students starting after Fall Break. Each class will get to learn about some of the Masters of the art world and be able to create their own artistic representation of their art with the help of our PTA parents and our amazing parent volunteers. Our Book fair will also be held the week of Dec. 4th through 8th in the library before and after school.



**Matt Hammond**  
*Principal*

### Conjunto 'Conoce a los Maestros'

¡Katherine Finchy tuvo una gran participación en nuestro segundo evento anual Trunk or Treat el viernes 27 de octubre y en nuestro desfile anual de disfraces para caminar a la escuela en Halloween! Próximamente organizaremos nuestro programa anual de invierno para todas las familias y miembros de la comunidad el viernes 15 de diciembre. Habrá un horario de mañana y tarde. espectáculo. ¡También estamos emocionados por nuestro concurso de ortografía escolar el viernes 8 de diciembre para estudiantes de 4º y 5º grado!

Nuestra increíble PTA está implementando el programa Meet the Masters para todos los estudiantes a partir de las vacaciones de otoño. Cada clase podrá aprender sobre algunos de los Maestros del mundo del arte y podrá crear su propia representación artística de su arte con la ayuda de nuestro Padres de la PTA y nuestros increíbles padres voluntarios. Nuestra feria del libro también se llevará a cabo la semana del 4 al 8 de diciembre en la biblioteca antes y después de clases.



## Landau Elementary

30310 Landau Blvd., Cathedral City, CA 92234 • 760/770-8600 • [laes.psusd.us](http://laes.psusd.us)

### Education, Fun Focus

This year at Landau, we have been focusing on increasing our parent involvement and providing educational and fun activities for families. So far we have hosted a literacy night, Hispanic Heritage night, and Oktoberfest, all of which had amazing attendance and participation from families and staff alike. Our PTG is also gaining ground with many parents helping organize events and supporting us on campus by volunteering.

Mr. Winslow, our music teacher, has been working hard to put together an amazing show at Rancho Mirage High School on November 30th for our students and families in grades 2-5. Our TK-1st graders will have their own concert the following week in our own MPR. To close up holiday festivities, PTG will be hosting a holiday craft night before Winter Break.

On the horizon in February, a math night is being planned for parents to learn how to make sense of our current conceptual math strategies.



**Wendy Meka**  
Principal

### Educación, Enfoque Divertido

Este año en Landau, nos hemos concentrado en aumentar la participación de los padres y en ofrecer actividades educativas y divertidas para las familias. Hasta ahora hemos organizado una noche de alfabetización, una noche de la Herencia Hispana y un Oktoberfest. Todo lo cual tuvo una asistencia y participación increíble tanto de las familias como del personal. Nuestro PTG también está ganando terreno con muchos padres que ayudan a organizar eventos y nos apoyan en el campus como voluntarios.

El Sr. Winslow, nuestro maestro de música, ha estado trabajando mucho para organizar un espectáculo increíble en la escuela secundaria Rancho Mirage el 30 de noviembre para nuestros estudiantes y familias en los grados 2-5. Nuestros alumnos de TK a 1º grado tendrán su propio concierto la semana siguiente en nuestro propia (Cafetería) MPR. Para cerrar las festividades navideñas, PTG organizará una noche de artesanía navideña antes de las vacaciones de invierno.

En el horizonte en febrero, se está planificando una noche de matemáticas para que los padres aprendan cómo darle sentido a nuestras estrategias matemáticas conceptuales actuales.



# Mt. San Jacinto High School

30800 Landau Blvd., Cathedral City, CA 92234 • 760/770-8563 • [msj.psusd.us](http://msj.psusd.us)

## Alternative Path to Success

We are off to a terrific start at Mt. San Jacinto High School, the continuation high school for PSUSD! Though MSJ has two campuses – one in Cathedral City and one at the Edward Wenzlaff Education Center – there is one motto the school operates by: “MSJ is an alternative path to success.” With more than 400 students attending the two campuses, the staff focuses on building supportive relationships with students and offering them the chance to start over with a clean slate.

Twelfth-grade students attended Senior Sunrise at the beginning of the school year, giving them the opportunity to bond with their classmates. Since then, there has been Spirit Week, Halloween, volleyball season and now basketball season. The Esports teams have been practicing and competing against other schools, and students are looking forward to the upcoming holidays and the chance to focus on other fun activities in addition to the focus of academics and earning credits.



**Brad Seiple**  
Principal

## Camino Alternativo Hacia el Éxito

JHemos tenido un excelente comienzo en Mt. San Jacinto High School, la escuela secundaria de continuación para PSUSD! Aunque MSJ tiene dos campus, uno en Cathedral City y otro en el Centro Educativo Edward Wenzlaff, hay un lema con el que opera la escuela: “MSJ es un camino alternativo hacia el éxito”. Con más de 400 estudiantes que asisten a los dos campus, el personal se enfoca en construir relaciones de apoyo con los estudiantes y ofrecerles la oportunidad de comenzar de nuevo con borrón y cuenta nueva.

Los estudiantes de duodécimo grado asistieron a Senior Sunrise al comienzo del año escolar, lo que les brindó la oportunidad de establecer vínculos con sus compañeros de clase. Desde entonces, ha habido Spirit Week, Halloween, temporada de voleibol y ahora temporada de baloncesto. Los equipos de deportes electrónicos han estado practicando y compitiendo contra otras escuelas y los estudiantes esperan con ansias las próximas vacaciones y la oportunidad de concentrarse en otras actividades divertidas además del enfoque académico y la obtención de créditos.



# Nellie N. Coffman Middle School

34603 Plumley Rd., Cathedral City, CA 92234 • 760/770-8617 • [ncms.psusd.us](http://ncms.psusd.us)

## Eventful First Semester!

NCMS has had an eventful start to the semester. Our fall sports teams for volleyball and football worked incredibly hard practicing in the mornings and playing against other middle schools. The teams improved greatly throughout the season and gave the Annual Turkey Bowl their best shot. In addition to this, we also hosted our first Fall Festival. This was a family event with food, games, and fun! Various clubs on campus came out to work a booth selling food items, drinks, digital photos, temporary tattoos, and even face painting. Families and students alike were able to watch our sports teams then come to enjoy music and share food in the Cougar Quad.

In November our second annual NCMS Family Literacy Night took place to unite families through a reading and writing activity. Since the focus this year was on writing, each person attending received a journal, erasable pen, and stickers to decorate. It was a beautiful evening with students and parents learning side by side.



**Melissa Galataud**  
Principal

## Primer Semestre Lleno de Acontecimientos!

Nellie Coffman ha tenido un comienzo lleno de recuerdos. Nuestros equipos deportivos voleibol y futbol trabajaron increíblemente duro practicando cada semana y jugando contra otras escuelas secundarias. Durante la temporada los equipos mejoraron mucho y dieron su mejor oportunidad en el Turkey Bowl. Además de esto, también organizamos nuestro primer Festival de otoño. ¡Este fue un evento familiar con comida, juegos y diversión! Varios clubes del campus acudieron a trabajar en un puesto de venta de alimentos, bebidas, fotografías digitales, tatuajes temporales e incluso pintura de caras. Las familias como los estudiantes tuvieron la oportunidad a disfrutar los deportes y el Festival en la misma tarde.

En noviembre se llevo a cabo nuestra segunda Noche Anual de Alfabetización Familiar para unir a las familias a través de una actividad de lectura y escritura. Dado que este año el enfoque es la escritura, cada asistente recibió un diario, un bolígrafo borrable y calcomanías para decorar. Fue una hermosa velada con estudiantes y padres aprendiendo uno al lado del otro.



# Painted Hills Middle School

9250 Sonora Dr., Desert Hot Springs, CA 92240 • 760/251-1551 • [phms.psusd.us](http://phms.psusd.us)

## Integrating Academics, Extracurriculars

At Painted Hills, we place a strong emphasis on the integration of robust academic programs and diverse extracurricular activities, all aimed at fostering a deeper connection among our student body. Within our classrooms, our approach is to emphasize hands-on activities that directly relate to real-world situations. We are committed to increasing student engagement by incorporating their voices within our lessons, placing significant value on fostering discussions about their learning experiences.

In the realm of athletics, our school community has consistently rallied around our teams during games and matches. We take great pride in witnessing the success of our student-athletes, not only in their sporting events on the court or field but also in their personal and academic growth.

Overall, our commitment to both academic excellence and athletic achievement stands as a testament to our dedication to fostering a well-rounded educational environment that nurtures students in various facets of their development.



**Mark Acker**  
Principal

## Integración Académica, Extracurriculares

En Painted Hills, hacemos gran énfasis en la integración de programas académicos sólidos y diversas actividades extracurriculares, todas dirigidas a fomentar una conexión más profunda entre nuestro cuerpo estudiantil. Dentro de nuestras aulas, nuestro enfoque es enfatizar actividades prácticas que se relacionen directamente con situaciones del mundo real. Estamos comprometidos a aumentar la participación de los estudiantes incorporando sus voces en nuestras lecciones, otorgando un valor significativo a fomentar discusiones sobre sus experiencias de aprendizaje.

En el ámbito deportivo, nuestra comunidad escolar ha apoyado constantemente a nuestros equipos durante los juegos y partidos. Nos enorgullecemos al presenciar el éxito de nuestros estudiantes-atletas, no solo en sus eventos deportivos en la cancha o campo, sino también en su crecimiento personal y académico.

En general, nuestro compromiso tanto con la excelencia académica como con el logro deportivo es un testimonio de nuestra dedicación para fomentar un entorno educativo integral que nutre a los estudiantes en diversos aspectos de su desarrollo.



# Palm Springs High School

2401 E. Baristo Rd., Palm Springs, CA 92262 • 760/778-0400 • [pshs.psusd.us](http://pshs.psusd.us)

## Top School Ranking

U.S. News & World Report released its latest annual ranking and named Palm Springs High School the top public high school in the Coachella Valley. Schools were ranked on six factors: college readiness, state assessment proficiency, state assessment performance, underserved student performance, and graduation rates, each making up a portion of the school's total score. PSHS is off to another great start to the 2023 school year continuing to trend upwards from last year in all of the same metrics. In the fall the Indians excelled in and out of the classroom, with excellent performances on the athletic fields, conferences, performances and in the classroom.

As PSHS transitions to the winter season, we look forward to our beautiful weather on campus. Campus life is great with students getting involved as much as possible. The season will bring a lot of holiday performances, some exciting athletic events and some breaks to enjoy some time with loved ones.

Go Indians!



**Michael Ventura**  
Principal

## Clasificación de la Mejor Escuela

U.S. News y World Report publicaron su última clasificación anual y nombraron a Palm Springs High School como la mejor escuela preparatoria pública del Valle de Coachella. Las escuelas se clasificaron tomando en cuenta seis factores: preparación para la universidad, competencia en las evaluaciones estatales, desempeño en las evaluaciones estatales, desempeño de los estudiantes desatendidos y tasas de graduación, cada uno de los cuales representa

una parte del puntaje total de la escuela. PSHS ha tenido un gran comienzo para el año escolar 2023 y continúa con una tendencia ascendente respecto al año pasado en todas las mismas métricas. En el otoño los Indianos se destacaron dentro y fuera del salón, con excelentes actuaciones en los campos deportivos, conferencias, actuaciones y en sus salones.

A medida que PSHS hace la transición a la temporada de invierno, esperamos nuestro hermoso clima en el campus. La vida en el campus es estupenda y los estudiantes se involucran tanto como sea posible. La temporada traerá muchas actuaciones navideñas, eventos deportivos emocionantes y algunos descansos para disfrutar en tiempo con sus seres queridos.

Vamos, Indianos.



# Rancho Mirage Elementary

42985 Indian Trl., Rancho Mirage, CA 92270 • 760/836-3680 • [rmes.psusd.us](http://rmes.psusd.us)

## Rams Excited About Learning

Here at Rancho Mirage Elementary School the 2023-2024 school year has been very busy. All teachers and students are very excited about the learning that is taking place.

We have intentional Tier 2 interventions for all students in reading and in math. We continue to partner closely with the district to ensure that our RamStars become proficient in reading as soon as possible. We have been in school for a long stretch, and I am very proud of the progress that students have made. Every day brings new and exciting challenges and opportunities for growth both academically and socially.

Our Ram family includes not only students and staff but families and community members who turned out in full force for our annual Monster Ball that is sponsored by our amazing parent teacher group.



**Shane Hagar**  
*Principal*

## Carneros Emocionados por Aprender

Aquí en la Escuela Primaria Rancho Mirage, el año escolar 2023-2024 ha estado muy ocupado.

Todos los profesores y estudiantes están muy entusiasmados con el aprendizaje que se está llevando a cabo. Tenemos intervenciones intencionales de Nivel 2 para todos los estudiantes en lectura y matemáticas. Seguimos colaborando estrechamente con el distrito para garantizar que nuestros RamStars dominen la lectura lo antes posible. Llevamos mucho tiempo en la escuela y estoy muy orgulloso del progreso que han logrado los estudiantes. Cada día trae nuevos y emocionantes desafíos y oportunidades de crecimiento tanto académico como social.

Nuestra familia Ram incluye no solo estudiantes y personal, sino también familias y miembros de la comunidad que asistieron con toda su fuerza a nuestro Monster Ball anual patrocinado por nuestro increíble grupo de padres y maestros.



# Rancho Mirage High School

31001 Rattler Rd., Rancho Mirage, CA 92270 • 760/202-6455 • [ranchomiragehighschool.org](http://ranchomiragehighschool.org)

## First Time Champs!

The fall semester has been a very busy and exciting time at Rancho Mirage High School. We started the year by welcoming all students to campus with opening day assemblies. We then entered our fall sports season and are proud to be Desert Empire League Champions in Football with a 5-0 season for the first time!

The month of October invited students to participate in college and career exploration activities and to meet with guest speakers on campus on Wednesday during lunch. Some students took the ASVAB or PSAT to assist with future planning. We recently hosted our annual Fright Night collaboration between our Band, Choir, Dance, and Theater classes. This year, our Visual Arts program put on an art show before the performance and guests had the opportunity to taste delicious foods provided by our CAFE academy. We look forward to ending the semester with many great opportunities for our students.



**Dr. Teresa Haga**  
Principal

## Campeones por Primera Vez!

El semestre de otoño ha sido un tiempo muy ocupado y emocionante en la Escuela Secundaria Rancho Mirage. Comenzamos el año dando la bienvenida a todos los estudiantes al campus con asambleas el día de apertura. Luego entramos en nuestra temporada deportiva de otoño y estamos orgullosos de ser campeones de la Liga Desert Empire de fútbol con una temporada de 5-0 por primera vez.

El mes de octubre invitó a los estudiantes a participar en actividades de exploración universitaria y profesional y a reunirse con oradores invitados en el campus el Miércoles durante el almuerzo. Algunos estudiantes tomaron el ASVAB o PSAT para ayudar con la planificación futura. Recientemente organizamos nuestra colaboración anual Fright Night entre nuestras clases de Banda, Coro, Danza y Teatro. Este año, nuestro programa de Artes Visuales organizó una exhibición de arte antes de la presentación y los invitados tuvieron la oportunidad de probar deliciosas comidas proporcionadas por nuestra academia CAFE. Esperamos terminar el semestre con muchas grandes oportunidades para nuestros estudiantes.



# Raymond Cree Middle School

1011 E. Vista Chino, Palm Springs, CA 92262 • 760/416-8283 • [rcms.psusd.us](http://rcms.psusd.us)

## Attendance on Rise

RCMS had a good start to the new school year. Our attendance rates are very promising as we are ahead of pace of district goals and we are very proud of our students for their hard work.

We celebrated Hispanic Heritage Month by sharing accomplishments with our students of Hispanic role models and we hosted the PSHS Folklorico dance group for the entire school to see during lunches. We hosted coffee with the principal during the first two months of school with 20 parents participating each month. We are transitioning to coffee with the counseling team this month, November. Our Halloween dance was a big success with students having a great time dancing and eating food and most of all sharing time with each making life-long memories.

In our athletic program, RCMS will be hosting the district flag football and volleyball tournaments. It will be an exciting time for students across the district.



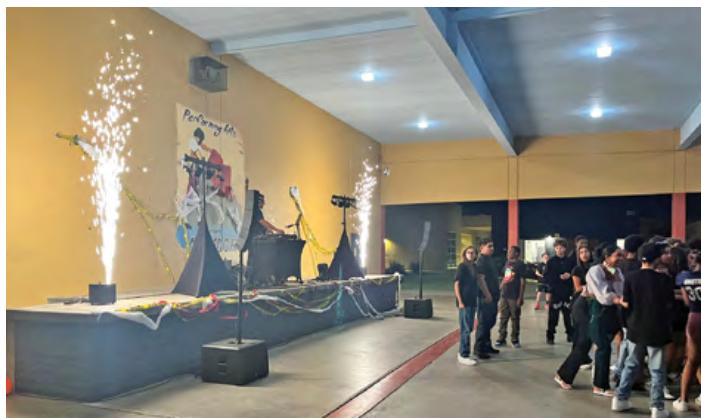
**Bernie Marez**  
Principal

## Asistencia en Aumento

RCMS tuvo un buen comienzo del nuevo año escolar. Nuestras tasas de asistencia son muy prometedoras ya que estamos por delante del ritmo de los objetivos del distrito y estamos muy orgullosos de nuestros estudiantes por su arduo trabajo.

Celebramos el Mes de la Herencia Hispana compartiendo logros con nuestros estudiantes de modelos hispanos y fuimos anfitriones del grupo de baile PSHS folclórico para que toda la escuela lo viera durante los almuerzos. Fuimos anfitriones de café con el director durante los primeros dos meses de escuela con veinte padres participando cada mes. Estamos haciendo la transición a café con el equipo de consejería este mes, noviembre. Nuestro baile de Halloween fue un gran éxito con los estudiantes que tienen un gran tiempo bailando y comiendo comida y sobre todo compartir tiempo con cada uno haciendo recuerdos para toda la vida.

En nuestro programa atlético, RCMS será el anfitrión de los torneos del distrito de fútbol bandera y voleibol. Será un momento emocionante para los estudiantes en todo el distrito.



## Rio Vista Elementary

67700 Verona Rd., Cathedral City, CA 92234 • 760/416-0032 • [rves.psusd.us](http://rves.psusd.us)

### Celebrating Diversity, Community Spirit

Since the beginning of the year, Rio Vista Elementary School has been engaged in celebrating diversity and promoting community spirit! In September, RVES embraced Hispanic Heritage Month, immersing students in the rich and diverse Hispanic culture. Students learned about influential Hispanic figures, practiced preparing and enjoying traditional foods, and experienced the energy of traditional music and dance.

In October, we focused on promoting a healthy mind and body. Students participated in activities throughout the Red Ribbon Week to learn the importance of living a drug-free life as well as maintaining a healthy mind. We also had the opportunity to experience a fresh farmers' market on campus, where students learned the value of eating fresh foods and staying active.

In November, we celebrate Native American Heritage Month with a variety of cultural experiences for students to learn about Native American traditions, values, and stories.

Rio Vista Rangers "Lead the Way" in building a sense of community and diversity for all!



**Aaron Tarzian**  
Principal

### Celebrando la Diversidad y el Espíritu Comunitario

Desde principios de año, la Escuela Primaria Rio Vista ha estado comprometida en celebrar la diversidad y promover el espíritu comunitario! En septiembre, RVES celebró el Mes de la Herencia Hispana, sumergiendo a los estudiantes en la rica y diversa cultura hispana. Los estudiantes aprendieron sobre figuras hispanas influyentes, practicaron la preparación y el disfrute de comidas tradicionales y experimentaron la energía de la música y la danza tradicionales.

En octubre, nos centramos en promover una mente y un cuerpo sano. Los estudiantes participaron en actividades durante la Semana del Listón Rojo para aprender la importancia de vivir una vida libre de drogas y de mantener una mente sana. También tuvimos la oportunidad de experimentar un mercado de agricultores frescos en el campus, donde los estudiantes aprendieron el valor de comer alimentos frescos y mantenerse activos.

En noviembre, nosotros celebramos el Mes de la Herencia Nativia Americana con una variedad de experiencias culturales para que los estudiantes aprendan sobre las tradiciones, valores e historias de los Nativos Americanos.

¡Los Rangers de Rio Vista «lideran el camino» en la construcción de un sentido de comunidad y diversidad para todos!



# Sunny Sands Elementary

69310 McCallum Wy., Cathedral City, CA 92234 • 760/770-8635 • [sses.psusd.us](http://sses.psusd.us)

## Stars Shining Brightly

Sunny Sands' Shining Stars continue to shine brightly! Our school year is moving along nicely. Besides our annual Fall Carnival and Red Ribbon Week activities, there are many upcoming events taking place. We have Parent Conferences, a Scholastic Book Fair, the school Spelling Bee, Awards Assemblies, Pictures with Santa, and a wonderful Musical Theatre production of The Lion King, under the direction of Mrs. Marjorie McGihon! We also have a one-on-one Intergenerational Reading program, and anyone interested in reading with kids, should call the school office at 760-770-8635 for more information.

Sunny Sands is also embarking on a 2–3-year modernization project that will see Sunny Sands being completely rebuilt!

Sunny Sands will continue with more fun filled events at the start of 2024 with a Dance-a-thon, track meets for students and Kindness Week activities to kick off the new year!



**Pamela Horton**  
Principal

## Estrellas Brillando Intensamente

Nuestras Estrellas Brillantes de Sunny Sands continúan brillando! Nuestro año escolar está avanzando muy bien. Aparte de nuestro Carnaval de Otoño y Las actividades de Listón Rojo, hay más eventos que aproximan y se llevará a cabo. Tendremos Conferencia de Padres, la Feria de Libros, el Concurso de Ortografía, Asambleas de Reconocimientos, Fotos con Santa, ¡y un Magnífico Producción Teatro Musical de "El Rey Leon!" bajo la dirección de la Sra. McGihon!

También tenemos el Programa de Intergeneracional de Lectura 1:1 y si alguien esta interesado en leer con los estudiantes, debería hablar a la oficina de la escuela 760-770-8635 para más información.

¡Sunny Sands también está embarcando en proyecto unos 2 o 3 años de Modernización de Sunny Sands ser reconstruida completa!

Sunny Sands continuará con mas eventos divertidos empezando el 2024 con el Maraton de Baile, Pista de Carreras para estudiantes y Semana de Actividades de Amabilidad.



## Two Bunch Palms Elementary

14250 West Dr., Desert Hot Springs, CA 92240 • 760/251-7220 • [tbpes.psusd.us](http://tbpes.psusd.us)

### Fall Festival Great Success

At Two Bunch Palms Elementary, we're thrilled to highlight recent events and our commitment to an enriching educational environment. Our Fall Festival was a resounding success, featuring games, a mechanical bull, a haunted house, a lively DJ, and a candy apple station, uniting our school community in celebration.

Recognizing our students, we recently hosted an Attendance Celebration where those meeting their goals enjoyed a fun session of cookie decorating, acknowledging their dedication.

Every class at Two Bunch Palms Elementary has established social contracts, focusing on listening, kindness (no put downs), and diligent effort, creating an inclusive and respectful learning atmosphere.

Stay tuned for more good things to come!



**Denise Fenton**  
Principal

### Gran éxito del Festival de Otoño

En la Primaria Two Bunch Palms, nos complace destacar los eventos recientes y nuestra dedicación a un entorno educativo enriquecedor. Nuestro Festival de Otoño fue un rotundo éxito, con juegos, un toro mecánico, una casa embrujada, un animado DJ y una estación de manzanas acarameladas, uniendo a nuestra comunidad escolar en celebración.

Reconociendo a nuestros estudiantes, recientemente organizamos una Celebración de

Asistencia en la que aquellos que cumplieron sus metas disfrutaron de una divertida sesión de decoración de galletas, en reconocimiento a su dedicación.

Cada clase en la Primaria Two Bunch Palms ha establecido contratos sociales, centrándose en escuchar, la amabilidad (sin menospreciar) y un esfuerzo diligente, creando un ambiente de aprendizaje inclusivo y respetuoso.

Manténganse atentos para más buenas noticias por venir!



## Vista del Monte Elementary

2744 N Via Miraleste, Palm Springs, CA 92262 • 760/416-8176 • [vdmes.psusd.us](http://vdmes.psusd.us)

### Mustangs Embrace Attendance

At Vista del Monte Elementary School, events and activities play an integral role in our school culture and climate. In the fall, our Vista del Monte Mustangs demonstrated the importance of attendance by increasing our daily attendance in the month of September for Attendance Awareness Month. Also in September, Vista del Monte opened our doors to showcase student performances for



Jamie Santos  
Principal



Hispanic Heritage Month. In October, our students had a wonderful time on National Walk to School Day. Then, our students and families showed their school spirit by marching and singing up Palm Canyon Drive in the Palm Springs High School Homecoming Parade. The school spirit continued with Red Ribbon Week and College and Career Kick-off Spirit Week. Then, to open our month of November Vista del Monte welcomed families into the school to view the Dia de los Muertos altar with artwork or written pieces from every classroom.

As we approach the winter season, Vista del Monte is looking forward to the Spelling Bee, Winter Concert, and the conclusion of our American Heart Association Kids Heart Challenge. Go Mustangs!

### Los Mustangs Abrazan la Asistencia

En la Escuela Primaria Vista del Monte, los eventos y actividades juegan un papel integral en la cultura y el clima de nuestra escuela. En el otoño, nuestros Mustangs de Vista del Monte demostraron la importancia de la asistencia al aumentar nuestra asistencia diaria en el mes de septiembre para el Mes de Concientización sobre la Asistencia. También en septiembre, Vista del Monte abrió sus puertas para mostrar las actuaciones de los estudiantes en el Mes de la Herencia Hispana. En octubre, nuestros estudiantes se divirtieron de maravilla en el Día Nacional de Caminar a la Escuela. Luego, nuestros estudiantes y familias mostraron su espíritu escolar marchando y cantando Palm Canyon Drive en el Desfile de Bienvenida de la Escuela Secundaria Palm Springs. El espíritu escolar continuó con la Semana del Listón Rojo y la Semana del Espíritu de Lanzamiento de la Universidad y la Carrera. Luego, para abrir nuestro mes de noviembre, Vista del Monte dio la bienvenida a las familias a la escuela para ver el altar del Día de los Muertos con obras de arte o piezas escritas de cada salón de clases.



A medida que nos acercamos a la temporada de invierno, Vista del Monte espera con ansias el Concurso de Ortografía, el Concierto de Invierno y la conclusión de nuestro Desafío Cardíaco para Niños de la Asociación Americana del Corazón. ¡Vamos Mustangs!

# Diversity and Racial Equity

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2715 • [www.psusd.us/psusd](http://www.psusd.us/psusd)

## Equity Work Flourishing

The Diversity and Racial Equity Department has been hard at work! We co-hosted an English Learner Family Literacy and Diversity Event in September, held our first district-wide field trip to the Latino College Expo at Cal Poly Pomona, and organized our very successful 2nd annual Diversity and Racial Equity Conference at the Palm Springs Convention Center.

We hosted our first Affinity Group Gathering for the 2023-2024 school year, and began accepting applications from high schoolers to attend PSUSD's annual College and Culture tours in Washington, DC and Austin, Texas. Also, 36 PSUSD high school students participated at RCOE's first Student Equity Conference.

We are also very excited to continue working with Equity Leads from each PSUSD school site and advance the work with Nicole Anderson and Associates Consulting group and with Dr. Vincent Pompei's Safe Schools initiative.



**Dr. Nicole Crawford**  
Coordinator

## El Trabajo con Equidad Florece

El departamento de Diversidad y Equidad Racial ha trabajado arduamente! Hemos copresentado un evento de Diversidad y Literatura Familiar de Aprendizaje Inglés en Septiembre, tuvimos nuestro primer viaje de estudio Expo Colegio Latino a Cal Poly en Pomona, y organizamos nuestra segunda Conferencia anual de Diversidad y Equidad Racial en el Centro de Convención Palm Springs.

Presentamos nuestra primera reunión del grupo Afinidad para el año escolar 2023-2024, y empezamos a aceptar aplicaciones de nuestros estudiantes de la escuela secundaria para asistir a los recorridos anuales de PSUSD Colegio y Cultura en Washington, DC y Austin, Texas. Además, 36 estudiantes en las escuelas secundarias de PSUSD participaron en la primera Conferencia de Equidad Estudiantil de RCOE.

También, estamos muy emocionados de continuar trabajando con los Dirigentes de Equidad de cada escuela en PSUSD y avanzar el trabajo con el grupo Nicole Anderson y Consultantes Asociados, al igual que con la iniciativa, Escuelas Seguras del Dr. Pompei.



# The Foundation

333 S. Farrell Dr., Palm Springs, CA 92262 • 760/416-8455 • [www.psusdfoundation.net/](http://www.psusdfoundation.net/)

## 'Bollywood' A Sell Out

We extend our heartfelt gratitude to all the amazing souls who joined us for One Night Out Bollywood!

The sold-out evening, featuring food from Lulu Catering and Events, drew 500 people, including members of our valley's Indian community and supporters, who dressed in a beautiful array of traditional and authentic clothing. The event was a true celebration of people, culture and diversity.



**Ellen Goodman**  
Director

## 'Bollywood' se Agota

¡Extendemos nuestro más sincero agradecimiento a toda la gente increíble que nos acompañó para One Night Out Bollywood!

El evento con entradas agotadas y comida de Lulu Catering and Events atrajo a 500 personas, incluyendo miembros de la comunidad india de nuestro valle y nuestros apoyadores, los cuales se vistieron con una hermosa variedad de trajes tradicionales y auténticos. El evento fue una verdadera celebración de la gente, la cultura y la diversidad.

El Distrito Escolar Unificado de Palm Springs y la Fundación están comprometidos a celebrar las culturas increíblemente diversas y significativas de nuestro valle. Una forma de unirnos es nuestro evento anual de One Night Out. Qué noche tan emocionante al ver a nuestra comunidad unirse por una causa tan grande: nuestros 20,000 estudiantes, nuestra próxima generación. A nuestros patrocinadores, miembros del distrito escolar, a nuestro equipo de producción y a todos los asistentes les debemos este agradecimiento por este éxito maravilloso.

Gracias por formar parte de este alegre espectáculo, y mantengamos vivo el espíritu de Bollywood en nuestros corazones para siempre. Hasta que nos volvamos a encontrar el año que viene para One Night Out RIO, otra noche de magia repleta de estrellas. ¡Siga bailando, sonriendo y compartiendo el amor!



PSUSD and the Foundation are committed to celebrating the brilliantly diverse and meaningful cultures of our valley. One way to bring us all together is our annual One Night Out event. What an exciting night to see our community come together for such a great cause: our 20,000 students, our next generation. To our sponsors, members of the school district, our production team and all the attendees we must thank for this wonderful success.

Thank you for being a part of this joyful show, and let's keep the spirit of Bollywood alive in our hearts forever. Until we meet again next year for One Night Out RIO, another star-studded night of magic. Keep dancing, smiling, and spreading the love!



# Expanded Learning

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/325-8764 • [www.psusd.us/psusd](http://www.psusd.us/psusd)

## Abundance of Enrichment, Intervention Opportunities

Expanded Learning has been providing intervention and enrichment programs since school began at our elementary and middle schools. Palm Springs has been partnering with Nickerson-Rossi for dance and Tools for Tomorrow for art. Cathedral City sites have been doing cooking classes for the past six weeks. Desert Hot Springs sites provided art through MoxieBox Art and held a parent showcase in October. We have also added ELEVO sports to our opportunities and they just finished up in Desert Hot Springs. New enrichment cycles will begin in January, so be sure to pay close attention to posts on ParentSquare!

Programs are being offered during Thanksgiving and Winter breaks. Winter Camp sign ups are happening now through ParentSquare. The program will run January 2nd to the 5th for all TK-8th grade students. Spots are limited, so sign up now!



**Amber Gascoigne**  
Director

## Abundancia de Enriquecimiento, Oportunidades de Intervención

Expanded Learning ha estado brindando programas de intervención y enriquecimiento desde que comenzaron las clases en nuestras escuelas primarias e intermedias. Palm Springs se ha asociado con Nickerson-Rossi para la danza y Tools for Tomorrow para el arte. Las escuelas de Cathedral City han tenido clases de cocina durante las últimas 6 semanas. Las escuelas de Desert Hot Springs proporcionaron arte a través de MoxieBox Art y realizaron una exhibición para padres en octubre. También agregamos deportes ELEVO a nuestras oportunidades y acaban de terminar en Desert Hot Springs. ¡Los nuevos ciclos de enriquecimiento comenzarán en enero, así que asegúrese de prestar mucha atención a las publicaciones en ParentSquare!

Los programas se ofrecen durante las vacaciones de Acción de Gracias y de invierno. Las inscripciones al campamento de invierno se están realizando ahora a través de ParentSquare. El programa se llevará a cabo del 2 al 5 de enero para todos los estudiantes de TK a 8.º grado. ¡Las plazas son limitadas, así que regístrate ahora!



# Family Engagement Center

333 S. Farrell Dr., Palm Springs, CA 92262 • 760/416-1374 • [www.psusd.us/psusd](http://www.psusd.us/psusd)

## Family, Community Essential Partners

With the school year in full swing, the Family and Community Engagement team is staying true to the fundamental belief that family and community members are essential partners within the district, and that trusting and respectful relationships must be intentionally cultivated. The Family and Community Engagement Team is committed to collaborating with staff and the community to foster an atmosphere where students and families can thrive. The Family and Community Engagement Specialists (FACES) have worked tirelessly throughout the district, hosting a variety of amazing workshops, supporting Parent Advisory Groups, connecting with students, and community organizations alike; when it comes down to getting the work done, the district FACES always go the distance.

Our Community Giving Day is set for Dec. 16, and your help is needed to make the holidays brighter for PSUSD families in need. Please see back page for information on how/where to drop off donations.

We are excited to continue providing quality service to our students and families. If you would like to learn more about our services, please visit our website: <https://www.psusd.us/familycenter> or email us at [familycenter@psusd.us](mailto:familycenter@psusd.us)



**Jarvis Williams**  
Coordinator

## Socios Esenciales para la Familia y la Comunidad

El equipo del Centro familiar se mantiene fiel a la creencia fundamental de que los miembros de la familia y la comunidad son socios esenciales dentro del distrito y que las relaciones de confianza y respeto deben cultivarse intencionalmente. El Equipo de participación familiar y comunitaria está comprometido a colaborar con el personal y la comunidad para fomentar un ambiente donde los estudiantes y las familias puedan prosperar. Los Especialistas en participación familiar y comunitaria (FACES) han trabajado incansablemente en todo el distrito, organizando una variedad de talleres increíbles, apoyando a los Grupos asesores de padres, conectándose con estudiantes y organizaciones comunitarias por igual; Cuando se trata de hacer el trabajo, los especialistas del distrito siempre llegan hasta el final.

Nuestro Día de Donaciones Comunitarias está programado para el 16 de diciembre y se necesita su ayuda para que las fiestas sean más alegres para las familias necesitadas del PSUSD. Consulte la página posterior para obtener información sobre cómo y dónde dejar las donaciones.

Estamos entusiasmados de continuar brindando un servicio de calidad a nuestros estudiantes y familias. Si desea obtener más información sobre nuestros servicios, visite nuestro sitio web: <https://www.psusd.us/familycenter> o envíenos un correo electrónico a [familycenter@psusd.us](mailto:familycenter@psusd.us)



# Educational Technology Information Systems

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/992-3200 • [www.psusd.us/psusd](http://www.psusd.us/psusd)

## Elementary Drone Soccer Under Way

The elementary drone soccer clubs at PSUSD are a unique and educational opportunity for our younger students. The clubs have provided fourth and fifth graders the opportunity to fly drones, problem solve, and work as a team, all while fostering their interest in eSports.

This year, an exciting tournament is set to take place on December 12, featuring the top teams



**Will Carr**  
Director

## Fútbol con Drones para Escuelas Primarias está en Marcha

Los clubes de fútbol con drones para las escuelas primarias del PSUSD son una oportunidad única y educativa para nuestros estudiantes más jóvenes. Los clubes han proporcionado a los alumnos de cuarto y quinto año la oportunidad de pilotar drones, resolver problemas y trabajar en equipo, a la vez que fomentan su interés por los "eSports".

Este año se celebrará un emocionante torneo el 12 de diciembre, en el que participarán los mejores equipos de cada una de las ocho escuelas participantes de la primera temporada: Bella Vista, Bubbling Wells, Cabot Yerxa, Della Lindley, Julius Corsini, Rancho Mirage, Rio Vista y Two Bunch Palms. El torneo demostrará las habilidades de los estudiantes en el fútbol con drones mientras navegan por el campo, marcan goles y defienden sus arcos con la esperanza de ser coronados campeones de la primera temporada.

La segunda temporada se llevará a cabo después de las vacaciones de invierno, y las ocho escuelas primarias restantes también tendrán la oportunidad de poner a prueba sus habilidades para el fútbol con drones.



from each of the eight schools participating in season one: Bella Vista, Bubbling Wells, Cabot Yerxa, Della Lindley, Julius Corsini, Rancho Mirage, Rio Vista, and Two Bunch Palms. The tournament will showcase the students' drone soccer skills as they navigate their drones through the arena, scoring goals and defending their nets in hopes of being crowned season one champions.

Season two will kick off after winter break, with the remaining eight elementary schools getting the opportunity to test their drone soccer skills.



# College & Career Readiness

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2703 • [www.psusd.us/psusd](http://www.psusd.us/psusd)

## Commitment to College Aspirations

Our Office of College and Career Readiness is proud! All high schools demonstrated their commitment to our students' college aspirations by hosting informational events in October that included college representatives, financial aid workshops and guest speakers from a multitude of careers. All schools participated in the College and Career Spirit Week, raising awareness and supporting our students' post-secondary goals and aspirations. Hundreds of our students also attended the Regional College Fair at Agua Caliente Resort in October as well.

Student leaders showcased their talents and skills in front of local and state elected officials at the PSUSD Legislative Breakfast, and in January they will educate eighth grade students on the myriad of high school academies and pathways.



Across all high schools, students are strengthening the essential skills needed for college and career success. From award winning competitions at organizations including SkillsUSA and HOSA, to internships and college credit courses available at the high schools, PSUSD is at the forefront of preparing our lifelong

learners for success in the many post-secondary paths available to them.



**Dr. Karen Dimick**  
Director

## Compromiso con las Aspiraciones Universitarias

¡Nuestra Oficina de Preparación Universitaria y Profesional se encuentra muy satisfecha! Todas las escuelas preparatorias demostraron su compromiso con los anhelos universitarios de nuestros estudiantes organizando diversos eventos informativos que incluyeron a representantes de universidades, talleres de ayuda financiera así como oradores invitados de una amplia variedad de carreras durante el mes de octubre. Todas las escuelas participaron en la Semana del Espíritu Universitario y Profesional, concientizando y apoyando las metas y deseos postsecundarios de nuestros estudiantes. Adicionalmente, cientos de nuestros alumnos asistieron a la Feria Regional de Universidades celebrada en el Resort Agua Caliente en el mismo mes.

Los líderes estudiantiles mostraron sus talentos y habilidades frente a los funcionarios electos locales y estatales en el Desayuno Legislativo del PSUSD, y en el mes de enero instruirán a los estudiantes de octavo grado sobre la variedad de academias y caminos a seguir en las escuelas preparatorias.

Todos los alumnos de nuestras preparatorias siguen fortaleciendo las habilidades esenciales necesarias para el éxito universitario y profesional. Desde las competencias premiadas en organizaciones como SkillsUSA y HOSA, hasta pasantías y cursos con créditos universitarios disponibles en las preparatorias, PSUSD está a la vanguardia de la formación de nuestros estudiantes con el fin que alcancen el éxito en los cuantiosos caminos post-secundarios disponibles.



# Visual & Performing Arts

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/202-6488 • [www.psusd.us/psusd](http://www.psusd.us/psusd)

## Full Steam Ahead!

The District Arts Office (DAO) supplementary programs have been going full steam all fall! The elementary artists-in-residence have been providing art experiences such as; torn paper animals, learning to draw Disney-type art using basic geometric shapes, and neurographic art. In the middle schools the BAM (Boys Art Mentoring) boys have been having street dancing and street art experiences, while the STAAR (Strength Through Art And Relationships) have had art experiences in drawing portraits with negative space and creating and using what they learned to then make an imaginary creature believable. The DAO also provided a special anime project at Ed Wenzlaff Education Center. MTU (Musical Theatre University) had their first mainstage production, *Hello Dolly.*"

We look forward in the winter to continuing our elementary and middle school programs, having our community art partners providing programming to students, and MTU's production of, *Cry Baby*"



**Barbara Anglin**  
Coordinator

## iTodo Vapor!

Los programas suplementarios de la Oficina de Artes del Distrito (DAO) han estado trabajando con toda fuerza durante todo el otoño! Los artistas residentes de primaria han estado brindando experiencias artísticas tales como; animales de papel rasgado, aprender a dibujar arte tipo Disney usando formas geométricas básicas y arte neurográfico. En las escuelas intermedias; los estudiantes de BAM (Boys Art Mentoring) han tenido experiencias de baile de calle y arte de calle, mientras que los de

STAAR (Strength Through Art And Relationships/Fuerza a Través del Arte y las Relaciones) han tenido experiencias artísticas dibujando retratos con espacio negativo y creando y usando lo que aprendieron para luego crear una criatura imaginario creíble. La oficina DAO también proporcionó un proyecto de anime especial en el Centro Educativo de Ed Wenzlaff. MTU (Musical Theatre University) tuvo su primera producción principal, *Hello Dolly*.

Esperamos continuar en el invierno con nuestros programas de escuela primaria y secundaria, tener a nuestros socios artísticos comunitarios brindando programación a los estudiantes y la producción de MTU de *Cry Baby*.



## Student Services

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2703 • [www.psusd.us/psusd](http://www.psusd.us/psusd)

### Attendance Key to Student Success

As we embrace the joys of winter, let's take a moment to celebrate the remarkable journey we've had so far this school year.

We kicked off the school year with our "September Attendance Awareness Campaign," inspiring students to attend regularly and engage in their learning journey. Exciting prize drawings and our spirited "95% Participation Challenge Day" kept everyone motivated. Consistent school attendance sets a strong foundation for student success. If your child needs to be absent for any reason, including holiday travel, consider exploring our Short-Term Independent Study program. This program allows students to continue their coursework remotely for a limited duration, ensuring they don't fall behind in their studies. Please contact your school office for more details.

Our dedicated School Counselors along with the Student Services team remain committed to supporting students and parents through our existing services and programs including incorporating Social Emotional Learning into all learning environments. We believe that every day in school is an opportunity for growth and success, and together, we're making it happen.



**Laura Meusel**  
Executive Director



### La Asistencia Escolar es la Clave Para el Éxito

Al disfrutar de las alegrías del invierno, hay que tomar el tiempo para celebrar el trayecto extraordinario que hemos tenido hasta ahora este año escolar.

Empezamos el año escolar con nuestra Campaña "Septiembre Mes de Consciencia en la Asistencia," está inspiró a nuestros estudiantes a asistir regularmente y participar en esta trayectoria del aprendizaje. Hubo sorteos de premios muy emocionantes y el desafío de cumplir con el '95% de Asistencia,' esto mantuvo a todo motivados. La consistencia en la asistencia escolar es una fundación fuerte para el éxito estudiantil. Si su hijo necesita faltar a la escuela por cualquier razón, incluyendo viajes, considere pedir Estudios Independientes de Corto Plazo. Este programa permite que los estudiantes continúen haciendo sus trabajos mientras están ausentes por una duración limitada, asegurando que no se atrasen en sus estudios. Por favor llame a la oficina escolar para más detalles.

Nuestro grupo dedicado de Consejeros Escolares junto con el equipo de Servicios Estudiantiles están listos para apoyar a los estudiantes y padres con servicios y programas incluyendo al incorporar el aprendizaje Socio Emocional en el ambiente escolar. Nosotros creemos que cada día en la escuela es una oportunidad para crecimiento y éxito, y juntos lo lograremos.



# Human Resources

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2715 • [www.psusd.us/psusd](http://www.psusd.us/psusd)

## Supporting for Success

So far this school year, the Human Resources department has hired 132 certificated and 146 classified employees who serve in a variety of roles to support our students. As each new employee joins the Palm Springs Unified family, the Human Resources team provides them with District information to equip them to be successful in their position.

In addition to the new employee orientation, HR provides the PSUSD Leadership Program for classified and certificated administrators to support them in their supervisory roles. The program aims to create a sustainable culture of leadership through the recruitment, training, and support of District certificated and classified leaders. The goal is to develop quality leaders trained in the practices, policies, and expectations that form part of the PSUSD culture. HR has also developed the Aspiring Administrators Academy aimed at developing a ‘pipeline’ of future certificated leaders. Participants attend a five (5) module training program over five months.

Professional development is one of the District's four focus areas for 2023-24. The Human Resources department is committed to supporting this focus as we establish common leadership expectations that promote positive relationships, diversity, and inclusion.



**La Sonya  
Brummell-Pitts**  
*Interim Assistant  
Superintendent*

## Apoyo para el Exito

En lo que va del año escolar, el departamento de Recursos Humanos ha contratado 132 empleados certificados y 146 clasificados que desempeñan una diversidad de funciones con la finalidad de apoyar a nuestros estudiantes. A medida que cada nuevo empleado se une a la familia del Distrito Escolar Unificado de Palm Springs, el equipo de Recursos Humanos les proporciona información necesaria con el fin de brindarles los medios que les permita tener éxito en su posición.

Además de la orientación a nuevos empleados, Recursos Humanos ofrece el Programa de Liderazgo PSUSD para los administradores clasificados y certificados con el fin de asistirlos en sus funciones de supervisión. El programa tiene como objetivo crear una cultura sostenible de liderazgo a través de la contratación, formación y asistencia a los líderes certificados y clasificados del Distrito. El propósito es el desarrollo de líderes de calidad formados en las prácticas, políticas y expectativas que integren la cultura del PSUSD. Asimismo, Recursos Humanos ha implementado la Academia de Aspirantes a Administradores con el objetivo de desarrollar una “cantera” de futuros líderes certificados. Los participantes asisten a un programa de formación de cinco (5) módulos a lo largo de cinco meses.

El desarrollo profesional es una de las cuatro áreas de enfoque del Distrito para el año 2023-24. El Departamento de Recursos Humanos está comprometido en fomentar este esfuerzo mientras establecemos expectativas comunes de liderazgo que promuevan relaciones positivas, la diversidad y la inclusión.



# Business Services

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2710 • [www.psusd.us/psusd](http://www.psusd.us/psusd)

## Facilities Projects Under Way

PSUSD is moving ahead with our facilities projects using a combination of redevelopment, federal ESSER, and local bond funding. We appreciate the community support. Without local bond funds, the District would not be able to match State funding for these modernization projects. PSUSD is a proud partner with our community to ensure our schools are well-maintained and updated as needed through our continuous master planning.

### Upcoming Projects:

- CCHS, DHSHS PSHS, and RMHS field lighting.
- Della Lindley ES modernization.
- Landau ES modernization.
- Sunny Sands ES modernization.
- James Workman MS modernization.
- Cathedral City HS modernization.
- Cielo Vista Charter modular restroom & playfield shade structures.
- Julius Corsini ES shade structure.
- PSHS Locker-room HVAC replacement.
- Bella Vista ES addition of 5 offices.
- Rancho Mirage HS RACE expansion
- Bubbling Wells ES modernization

### Projects under Construction:

- Early Childhood playground renovations at TBPES, ACES, KFES, BWES, JCES, CVC, CAH, DLES.
- NCMS locker room upgrade.
- Desert Learning Academy 500 Building replacement
- Security cameras and access control.
- Internet access for students.



**Jeffrey Simmons**

Assistant  
Superintendent

## Proyectos de Instalaciones en Marcha

PSUSD está avanzando con nuestros proyectos de instalaciones utilizando una combinación de reurbanización, ESSER federal, y la financiación de bonos locales. Agradecemos el apoyo de la comunidad. Sin los fondos de los bonos locales, el Distrito no podría igualar la financiación estatal para estos proyectos de modernización. PSUSD es un socio orgulloso de nuestra comunidad y se asegura que nuestras escuelas se encuentren bien conservadas y actualizadas según sea necesario a través de nuestra continua planificación maestra.

### Próximos proyectos:

- Iluminación de campos en CCHS, DHSHS, PSHS, y RMHS.
- Modernización de Della S. Lindley.
- Modernización de Landau ES.
- Modernización de Sunny Sands ES.
- Modernización de James Workman MS.
- Modernización de Cathedral City HS.
- Baños modulares y estructuras de sombra para el campo de juego en Cielo Vista Charter.
- Estructura de sombra en Julius Corsini ES.
- Reemplazo de Sistema HVAC en los vestuarios de PSHS.
- Adición de 5 oficinas en Bella Vista ES.
- Expansión de la academia RACE de Rancho Mirage HS.
- Modernización de Bubbling Wells ES.

### Proyectos en construcción:

- Renovación de parques infantiles en las escuelas TBPES, ACES, KFES, BWES, JCES, CVC, CAH, DLES.
- Mejora de los vestuarios de NCMS.
- Sustitución del edificio 500 de la Academia de Aprendizaje del Desierto
- Cámaras de seguridad y control de acceso.
- Acceso a Internet para los estudiantes.





# DÍA DE DONACIÓN COMUNITARIA

LE SOLICITAMOS AMABLEMENTE SUS DONACIONES PARA AYUDAR A LOS ESTUDIANTES IDENTIFICADOS DE PSUSD Y SUS FAMILIAS. ¡TODAS LAS CONTRIBUCIONES SERÁN MUY APRECIADAS! ACEPTAMOS:

- ALIMENTOS NO PEREcedEROS
- NUEVOS JUGUETES
- ROPA NUEVA
- TARJETAS DE DINERO

**SE ACEPTARÁN DONACIONES DEL 8 DE NOVIEMBRE AL 13 DE DICIEMBRE, 2023**

#### LUGAR DE ENTREGA:

333 S. FARELL DR., PALM SPRINGS, CA 92262  
DE LUNES A VIERNES, DE 8:00 AM - 4:30 PM

CONTÁCTENOS: FAMILYCENTER@PSUSD.US O (760) 416-1374

PARA DONACIONES MONETARIAS ESCANÉE AQUÍ:



**FECHA DEL EVENTO: SÁBADO 16 DE DICIEMBRE, 2023**

**UBICACIÓN: ESTADIO DE PALM SPRINGS HS**

**HORA : 9:00 - 11:00 AM**





# COMMUNITY GIVING DAY

WE KINDLY ASK FOR YOUR DONATIONS TO HELP IDENTIFIED PSUSD STUDENTS AND THEIR FAMILIES. ALL CONTRIBUTIONS WILL BE HIGHLY APPRECIATED! CURRENTLY ACCEPTING:

- NON-PERISHABLE FOOD ITEMS
- NEW TOYS
- NEW CLOTHES
- GIFT CARDS

**DONATIONS WILL BE ACCEPTED FROM NOVEMBER 8 TO DECEMBER 13, 2023**

**DROP OFF LOCATION:**

333 S. FARELL DR., PALM SPRINGS, CA 92262

MONDAY TO FRIDAY, 8:00 AM - 4:30 PM

CONTACT US: FAMILYCENTER@PSUSD.US OR (760) 416-1374

FOR MONETARY DONATIONS SCAN HERE:



**EVENT DATE: SATURDAY, DECEMBER 16, 2023**

**EVENT LOCATION : PALM SPRINGS HS FOOTBALL FIELD**

**EVENT TIME: 9:00 - 11:00 AM**

